



Università degli Studi di Pavia  
*Facoltà di Musicologia*

con il contributo di  
 **fondazione  
cariplo**

PROGETTO *Valorizzazione dei fondi speciali della Biblioteca della Facoltà di Musicologia*  
con il contributo della Fondazione CARIPLO

Responsabile PROF. PIETRO ZAPPALÀ – collaboratore: DR. MASSIMILIANO SALA

## FONDO ALBERT DUNNING, N° 87

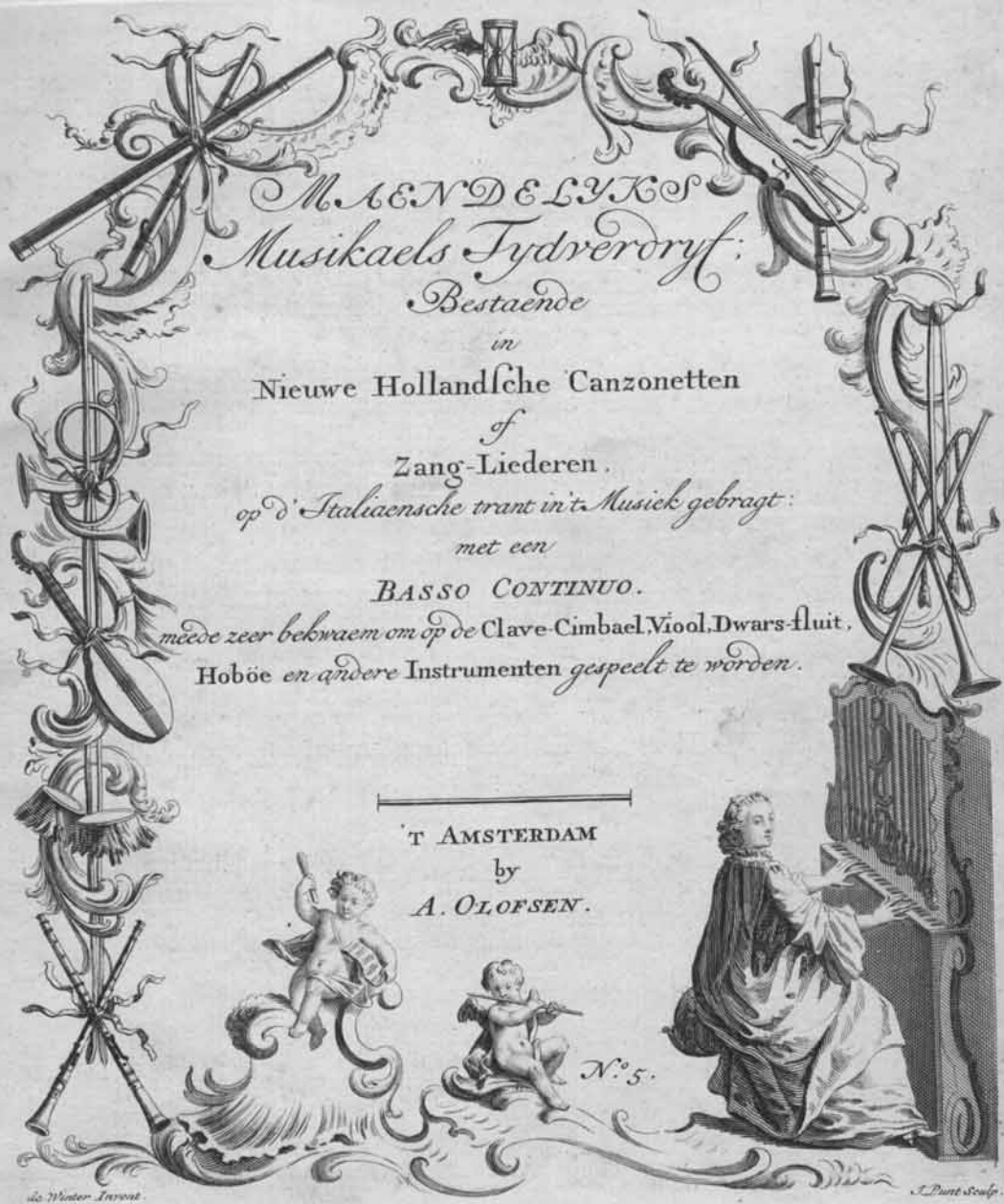
MAHAUT, Antoine (1719-c. 1785)  
[Lieder. V, bc. Scelta]

*MAENDELYKS | Musikaels Tydverdryf; | Bestaende | in | Nieuwe  
Hollandsche Canzonetten | of | Zang-Liedern. | op d'Italiaensche  
trant in't musiek gebragt: | met een | BASSO CONTINUO. | meede zeer  
bekwaem om op de Clave-Cimbael, Viool, Dwars-fluit, | Hoböe en  
andere Instrumenten gespeelt te worden.*

'T AMSTERDAM | by | A. OLOFSEN.

4 v. in 1 (vol 1: «JUNY» 12 p.; vol. 2: p. 5-10; vol 3: «APRIL» 12 p.;  
«MEY» 12 p.); 29 x 24 cm.

RISM M 149



M. AENDELYKES  
*Musikaels Tydverdryf;*  
Bestaende

in  
Nieuwe Hollandſche Canzonetten  
f  
Zang-Liederem.

op d' Italiaenſche trant in't Musick gebragt:  
met een

BASSO CONTINUO.

meede zeer bekwaem om op de Clave-Cimbael, Viool, Dwars-fluit,  
Hoboe en andere Instrumenten gespeelt te worden.

T AMSTERDAM  
by  
A. OLOFSEN.

N<sup>o</sup> 5.

de Winter Invoet

J. Punt Sculp.

1

M A E N D E L Y K S  
Musikaels Tydveroryf

voor de Maendt

JUNY

negende  
Stuckje.

Herders Lyk klagt.

Valt bloemen van uw ste- len af: O Boomen staet beroofd van bladeren. Bedekt, be-  
*Adagio.*  
dekt dit heilig gras. Myn wanhoop noot my hier te naderen waer Kloris t'levenlicht begaf.  
Bekore-lyke Herder in Nelaes: was myn getrou- we mind alssem bitter lot be-  
schoren. Ik heb met Kloris al verlo- ren. O wanhoop neem myn boezem in!

The musical score consists of four systems of two staves each. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Adagio'. The lyrics are written in Dutch and are placed between the staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

## Minnē Zang.

*Adagio.*

Myn Lief myn Ziel is o <sup>3</sup>verwonnen. Do <sup>3</sup>gruw twee oogen klaer - als Zonnen Twee oogen.

waer het helder licht. Van god. A - pollo zelf voorzwich. Et slaek de strenge minne

banden. Verlos me uit myn gevangen is. Et blusshet vuur dat my doet branden. Et reik my

uwe blanke handen. Wyl ik reeds myne krachten mis.

2

Wat baet het, of uw schoonheid Goden.  
 En menschen kan tot Liefde nooden.  
 En blaken doen in heete Minn'?

Wat baet dat u myn Engelin?  
 Het dient alleen om my te plagen.  
 Ik bid ontlast my van dat pak.  
 Myn smert vermeert noch alle dagen.  
 Ik kan dat leed niet langer dragen.  
 Myn nek is daer toe veel te zwak.

3

Ach! hadt gy meely met myn kermen!  
 Mocht' ik u drukken in myn armen!  
 Ik zou u omhelzen, vol van gloed.  
 Gelyk de Wyn rank d'Olmboom doet.  
 Ik zoog dan honich van de tippen.  
 (Het beste voedsel in myn nood.)  
 Van uwe Koralyne Lippen.  
 En deed de vreugd myn Zieltje glippen:  
 Dan stierf ik een gewenschte dood.



Aen Venus .

3

Sweeogen.

minne

reik my

n kermen!  
 yn armen!  
 gloed;  
 boom doet.  
 de tippen.  
 yn nood.)  
 lippen.  
 lye glippen.  
 nschte dood.

Schoone Go - din - ne. Moeder der lief - de!

Moderato.

Gy die my griesde. Ver - hoor myn bee!

Schoon ik be - minne, 't Kan my niet ba - ten.

'k Lie my steeds ha - ten. O Kindt der Zee!

<sup>2</sup>  
 Zend (zoo 't uw wil is)  
 't Kindt uit de wolken:  
 Dat alle Volken,  
 Steeds buigen doet.  
 Bedwing myn Fillis,  
 Laet zyne schichten  
 Den haet doen zwichten.  
 Uit haer gemoed.

<sup>3</sup>  
 Laet zy bewogen  
 Zyn door myn klagen.  
 Kort myne plagen.  
 O Schuim Godin!  
 'k Zal naer vermogen,  
 Tot offeranden  
 Twee Duiven branden  
 Buig haer tot Min.

## Op een Trotsche .

Die Amari<sup>2</sup> Beminnen wil Moet haer<sup>2</sup> hoogmoed<sup>2</sup> teugel vieren. Moet

*Allegro.*

naer de konst<sup>6</sup> zyntong bestie<sup>6</sup> ren. Of zwijgen stil. Die Nymf die yder kan be-

koren. Is schoon maer is ook trots ge-boren. Want haer aenminnig-heden Waer

door zy alles tot haer wer<sup>6</sup> k<sup>6</sup> al<sup>6</sup> doch geen zins haer fiere zeden. Zyn haer meer dan te wel bekend.

2

Zy voer haer schoon,  
 Alom ten toon  
 Zy zal wel haest dien trots beschreyen,  
 Vergeefs sch tracht zy ons te verleyen,  
 Wy zyn 't gewoon.  
 Wy willen wel een schoonheid minnen:  
 Wy laeten wel ons hart verwinnen,  
 Maer wachten ook belooning.  
 Vaer wel o fiere herderin,  
 Uw trotsheid duldt geen zints verschooning:  
 Die dooft, ja doot de trouwste min.

Aen Fillis.

5

Moet  
kan be-  
len Waer  
end.

Spaer Fillis, uw lonkjes, Want door u-we Vonk-jes, Ont-  
steekt gy steeds myn hart. In uw schoon oog verward. Spaer  
uw be-koorlyk - heen. Wees minder aenminde - lyk. Ei  
wees minder vrinde - lyk. Waer door gy my rantspoordet treen.

*Vivace.*

2  
Houd binnen 't vermogen,  
Van uwe schoone oogen,  
Ge ontsteekt daer door een' gloed,  
Dien ik verbergen moet.  
Ei laet myn' boezem vry!  
Ei wees minder vrindelyk.  
Wees minder aenmindelyk;  
Want gy vergroot de smert die k ly.

i

## Minne Zang.

Zou't Nooitlot my thans haet-lyk weezen, Dat ik myn Ama-

*Tempo di Gavotta.*

ril-lis mis! Naer af zyn, doet myn lief-de vree-zen,

Voor een die my, zoo dierbaer is. Oh lief-fe-

ly-ke zui-de wind, Indien gy u-we Flo-ra

mint, Rep u-we wicken, zeg myn schoone, Dat zy zich

op dees plaets ver-toone. Spoed u, tot gy, die Schoone vindt.



Aen Fillis .

7

Ama-  
 Kom Fillis lae-ten we ons ver-blyden. Ge-bruiken  
*Virace.*  
 ee-zen,  
 we on-ze pril-le Jeugd. Wy lachen om die  
 fe-  
 ons be-ny-den. Kom baden wy in weelde en vreugd.  
 ra  
 Vereenig-de har-ten. Trotse-ren en tarten. De plagen  
 zich  
 die andren ontzien. Ik ken gee-ne  
 dt.  
 smarten. Zoo lang gy me uw lief-de zult bien.

The image shows a page of a musical score for a song titled "Aen Fillis". The page is numbered 7 in the top right corner. The music is written in a 3/8 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The score consists of six systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Dutch and are written below the vocal line. The music features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The tempo/mood is indicated as "Virace." (Vivace). The lyrics are: "Kom Fillis lae-ten we ons ver-blyden. Ge-bruiken we on-ze pril-le Jeugd. Wy lachen om die ons be-ny-den. Kom baden wy in weelde en vreugd. Vereenig-de har-ten. Trotse-ren en tarten. De plagen zich die andren ontzien. Ik ken gee-ne smarten. Zoo lang gy me uw lief-de zult bien." The score ends with a double bar line and repeat signs.

## Minne Zang.

Ik verslyt myn jonge dagen Met een meisje huys van leden. Dat haer  
*Allegro.*  
 schoon my wil be-steden. Dus leef ik steeds verheugd. 'k Heb geen  
 reden om te klagen. Ze is steeds vroolyk. wil k haer kusschen. 'k Mag myn  
 vlammen altydt blusschen. Dus leef ik steeds in vreugd.

<sup>2</sup>  
 Schoon de jaren snel verdwynen.  
 Blonde Kloris doet my hoopen.  
 Dat k myn tyd zal duur verkoopen.  
 Dus leef ik steeds verheugd.  
 Waerom zou ik droevig kwynen?  
 Laet ik Wyn en tyd genieten.  
 'k Vrees geen rampen of verdrieten.  
 En leef altydt in vreugd.

## Aen de Byën.

9

Byën die kalm zie zwieren! Rozen, Lelies, Vio — lieren, Thymen

*Allegro.*

al het riekend kruit. Dat hier op het veld ontspruit. Alles trekt en lokt u uit. Gy

zoekt uit de blaren. Den ho-nich te garen. Dien Bymanu weder, ontroofst. De

winter doet allen. Die kruiden ver-vallen. Dus wordt al uw y-ver-ge-doost.

2  
 Maer op myn Bemindes kaken.  
 Ziet men Roos en Lely blaken.  
 Lieffelyk en frisch van kleur:  
 En haer adem spreidt een geur.  
 Dien ik boven alles keur.  
 Die bloeyen gestadig.  
 Schoon t weer, ongenadig.  
 De Velden doet bloemenloos staen.  
 Gaet daer Konich zuigen,  
 Zoo zult gy betuigen  
 Die alles te boven te gaen.

## Twyffeling.

Allegro.

Waer heen myn Ziel! Wat zult, wat zult gy kiezen? Want twee moet gy er een ver-  
 lie-zen. Twee zyn er waer uw oog op viel. k Min Fillis en Kli-  
 meen. Bei vol be-koorlyk heen. Gy kunt voor al-le bei niet  
 leven. Aen wie zult gy u o-ver geven? Kies van die Nimfen een.

<sup>2</sup>  
 Zal't Fillis zyn,  
 Die ik getrou zal minnen?  
 Haer schoon bekoorde myne zinnen.  
 Zy is het om wiens schoon ik kwyn.  
 Maer neen Klimeen verwint.  
 Zy word' door my bemint.  
 Zy heeft door haer bekoorlyke oogen,  
 Myn Zieltje tot haer min bewogen,  
 Des ik me aen haer verbind.

<sup>3</sup>  
 Maer is't gezicht  
 Van Fillis min van krachten?  
 O neen't is hooger te achten,  
 Dat dan Klimeen voor Fillis zwicht?  
 o Fillis uw gelaet,  
 Klimeen te boven gaet.  
 Maer ach! wyk Fillis uit myn zinnen!  
 Ik wil.....helaes wie zal ik minnen?  
 o Venus geef my raed.



De Getrouwde Vrouw.

11

Mijn man is heden uitgegaen. Kom meidt, terstond, Ga  
*Allegro.*  
 nu eens rond En zeg t myn vrienden aen. Wel aen, ik steek den  
 bezem uit. Nu word door my zyn geld verbruid. k Moet altydt zit - ten  
 in de miit. En dat verveelt aen my. Nu ben ik vranken vry.

<sup>2</sup>  
 Zet Water, en den Thee-pot reed.  
 Zie daer is geld,  
 Zoo word besteld,  
 Al wat men t'avond eet.  
 Koop alles, en acht niets te duur.  
 Hael Wyn, die zuiver is en puur,  
 Doch hael eerst turf, en stook het Vuur.  
 k Zet daer myn Vrienden by.  
 Nu ben ik vranken vry.

<sup>3</sup>  
 Sta vast nu Tiktakbordt en Kaert.  
 Verlies ik veel,  
 t Is slechts myn deel.  
 k Ben resoluut van aert.  
 Als ik de gulle vriendschap dien,  
 Wil ik myn' Knorpot niet ontzien,  
 Ik kan hem met een wenk gebiën.  
 Wel aen, dat k my verbly:  
 Ik ben nu vranken vry.

## Op de Ziekte van Klorimeen

Ach Venus ach! myn Klo-rimeen, Ligt in het

*Adagio.*

ziek bed neer ge-sta-gen. De zware druk be-let my t'

klagen. Ik treur, k mis haer aen-min-nig-heen. De koorts ver-

toont haer wreed vermo-gen. Myn lief valt thans der dood ten

buit. Stort tranen vloe-den, o myn oog en bluscht daer

me-de t koorts-vuur uit. *Finis.*



M. AENDELYKES  
Musikaels Tydveroryf.

Bestaende  
in  
Nieuwe Hollandfche Canzonetten  
of  
Zang-Liederem.

op d' Italiaensche trant in t. Musick gebragt:  
met een

BASSO CONTINUO.

meede zeer bekwaem om op de Clave-Cimbael. Viool. Dwars-Fluit.  
Hoboe en andere Instrumenten gespeelt te worden.

T AMSTERDAM  
by  
A. OLOFSEN.

W. J. Valentijn Invent.

P. J. de Witte del.

Raad aan de Juffers.

Alle men eenmaal d'ooogen slaat, Op al de geschapen dingen, En hun  
*Allegretto*

beurtverwisselingen, Alles komt en alles gaat, Alles komt en alles gaat.

t Bosch strooit zyne bladers neer, En't staat vol van dorre boomen, Doch naauw is de

lent gekomen, Of het krygt zyn' groente weér, Of het krygt zyn groente weér.

Doch het schoon't geen't Godendom  
 Graf aan jonge herderinnen,  
 Die de jonge knaapen minnen,  
 Eens vergaan, keert nooit weerom.  
 Frische jeugd, en schoon vergaat;  
 Elpen voorhoofd, blonde haaren  
 Zwichten eind'lyk voor de jaaren,  
 En dan is't berouw te laat.

Fiere meisjes, die uw jeugd  
 Laat voorby-gaan zonder minnen,  
 Laat de reden U verwinnen,  
 Mint, terwyl gy minnen meugt.  
 Zet uw fierheid aan een kant;  
 Laat in tyds de vrugten plukken,  
 Wilt tog voor de liefde bukken,  
 Kiest, die om uw schoonheid brandt.



## Tweespraak over den

Eenzaam leven is myn zin, 't Huwen kan my niet bekooren,

*Affettuoso*

'k Leef gelyk een priesterin; 'k Voed myn ziel met hemels-min.

'k Myd wat rust kan stooren. 't Huwen kan my niet bekooren.

2  
Ja, wel zeker, 'k ben niet mis;  
Vryheid kroont met vreugd myn daagen.  
Hartzeer en bekommernis,  
Die aan d'egt verbonden is,  
Kan my niet behaagen.  
Vryheid kroont met vreugd myn daagen.

3  
Dit gaat my in't minst niet aan;  
'k Zorg maar waar dat ik zal blyven.  
Om den regten weg te gaan,  
En in 's hemels gunst te staan,  
Laat ik alles dryven.  
'k Zorg maar waar dat ik zal blyven.

4  
Al uw praat behaagt my niet,  
Gy zoekt my maar te verleiden.  
's Weerelds vreugde baart verdriet;  
Maar die op den hemel ziet  
Moet van wellust scheiden.  
Gy zoekt my maar te verleiden.

5  
'k Ben al lang genoeg gesuft;  
Niemand van ons zal het winnen.  
Laat ze trouwen, die het lust;  
Ik voor my zoek waare rust;  
Elk moet zig bezinnen.  
Niemand van ons zal het winnen.

## Huwelycken - Staat.

7

Soete susje, wat een praat. Hebt gy U wel regt be-zonnen? Eenzaam leven

*Vivace*

is niet kwaad, eenzaam leven is niet kwaad; maar een welgehuorde staat Over-

treft de nonnen. Hebt gy u wel regt bezonnen? hebt gy U wel regt bezonnen?

<sup>2</sup>  
Soete susje, denkt eens regt  
Hoe gy certijds kwamt in veezen.  
Deed uw moeder dan zo slegt,  
Dat 's uw vader nam ten egt.  
Gaet tog uit 't natuurboek leezen  
Hoe gy certijds kwamt in veezen.

<sup>3</sup>  
Soete susje, word tog wys;  
't Is nog tyd U te bedenken.  
Kwam niet God in 't paradijs,  
Tot zyn eigen lof en prys,  
Adam, Eva schenken.  
't Is nog tyd U te bedenken ~

<sup>4</sup>  
Is de hemel dan alleen  
Voor de meisjes die nooit trouwen.  
Waar wil zulk een dwaasheid heen!  
Soete susje, is er een  
Hemel zonder vrouwen,  
Voor de meisjes die nooit trouwen.

<sup>5</sup>  
Spilt dan, Susjes, wre jeugd;  
Trouwen is ons grootst behaagen.  
Niemand leeft in meerder vreugd,  
Dan die standvast, met geneugt,  
't Huwlyks juk gaan draagen.  
Trouwen is ons grootst behaagen.

## De kracht der Min.

Zeg, wie kan de min ont-vlugten, Welker toorts het al ontsteekt,  
 En op't onvoor-zienst' zig wreekt: Venus-zoon juicht om ons zug--ten;  
 Deze blinde bengel licht Om het steenen en het <sup>6</sup> klaagen,  
 t Kain aan deezen quit behaa-gen. Wie is t die zig voor hem wacht:

Hy bedekt zig in de kleeden  
 Van hoogachting, in't begin,  
 Maar verkeert terstond in min,  
 Dan weet hy ons t' overreeden.  
 Eer men't weet, ja, eer men't peinst,  
 Vangt hy ons in zyne netten,  
 Die hy los weet uit te zetten,  
 Wyl hy zynen naam ontreinst.

Gedachten.

9

Toen Orfeus zyne konst deed hooren, Getuigt men, dat het domme

*Virace*

ree, Zig door die klanken liet bekooren, De fiere Leeuw was zelf gedwee.

Hij zag d' aller-domste dieren, By en om zig heenen zwieren,

Vil en ezel prees het lied, Zelfs het Varken knor-de niet.

Ik wil dat spreukje graag gelooven:  
 Want die deez daagen speelt of digt,  
 Beloost zig Orfeus te verdooven,  
 En houdt zig voor een wonder-licht.  
 Varkens, uilen, Midas-zoonen,  
 Tragen zulk een kruk te kroonen:  
 Dus ziet elk, wie heden zingt,  
 Steeds door sporkers zig omringd.



## Op de verfoeide Haat

Des menschen hart voor lang bedorven, Vermits er haat zijn woonplaats

## Aria Largetto.

gaf voor liefde, by hun als verstorven, Zo daalt hy met de haat in't

graf. Als my de menschen zelf verjagen, Dat of ik hun doe ongelijk, En of zy

daar al over klagen, Hun gunst die toont my weder blyk.

Als ik myn zetel maar houd' onder  
 d' Eerwaarde Geestelyken stoet  
 Hun gunst is voor de haat (byzonder  
 Het grootste deel) is't die my voet.  
 Want als die komen aan het haten  
 Is't onversoenlyk, ja vergeert  
 Niet ligt, voor dat zy boven maten  
 Volstrekt, door haat voldoening heeft.

En of schoon and'ren hun niet volgen,  
 Zy off'ren die (zo't moog'lyk is)  
 Dus moeten die door haat verbolgen  
 In rouw vergaan, of ergernis.  
 Maar hoe zy hier na zullen varen,  
 Met zo aan my hun hart, en zin  
 Te streelen en te evenaren.  
 Het eind' veel erger dan't begin.



M. AENDELYKES  
Musikael's Tydveroryf.

Bestaende

in

Nieuwe Hollandsche Canzonetten

of

Zang-Liedereren.

op 't Italiaensche trant in 't Musiek gebragt:

met een

BASSO CONTINUO.

meêre zeer bekwaem om op de Clave-Cimbael, Viool, Dwars-fluit,  
Hoböe en andere Instrumenten gespeelt te worden.

T AMSTERDAM

by

A. OLOFSEN.

N<sup>o</sup>. 5.

*De Water-Lover*  
*L. Dant*

April Mei Juni

M. A. E. N. D. E. L. Y. K. S.  
Musikaels Tydveroryf

voor de Maendt

APRIL

sevende  
Stuckje.

Gelykenis.

*Adagio.*  
t Is alles als in duisternis, be-graven. De bossch die een koele schaduw gaven. Zyn

aeklig als de Zon int Westen zinkt. En in een an-dre wereld blinkt. Dus is myn

ziel gedompelt in het duister. Engansch beroofd van luister. Nu ik den

luister-ry-ken gloed. Der oogjes van Klorinde de rven moet.

## Aen Rozaniere.

Neen Ro-za-nie-re, Denk dat myn Lief-de,

*Moderato.*

Nooit zal ver-doo-ven. Myn trouw staet vast.

Ik eer en-vie-re, u, die myn grief-de.

Ik zal steeds loo-ven. Dien zoeten last.

2

Ik kus de banden,  
 Waer mee ge ô Schoone,  
 Myn hart woudt boeyen.  
 Die geven vreugd.  
 Wil ook zoo branden,  
 Als ik, en toone,  
 Dat trouw te gloeyen,  
 Uw hart verheugt.

3

Een trouwe Minnaer  
 Veracht de schatten,  
 Die elk op aerde  
 Zoo dierbaer noemt.  
 Maek my verwinnaer,  
 En wil bevatten  
 Dat gy naer waerde  
 Myn trouwheid roemt.



## Geval.

3

Myn Lief ge - do - ken, In schaeuw van Ro - zen.

*Allegro.*

Die lief - lyk blo - zen, Van Dag uw door - nat.

Werd laetst ge - sto - ken, Door's Bytjes de - gen

Dat neer ge - ze - gen, Op 't Roosje zat.

2

Zy voelt het steken,  
En valt aen 't kermen.  
Ik vol ontfermen,  
Hoor hare klagt.  
'k Zei, hy 's geweken,  
Doch heeft de tipjes,  
Van uwe lipjes,  
Een Roos geacht.

3

Voelt ge u zoo kwellen,  
Door een klein wondje,  
Aen uw Liefs mondje?  
Baert u dit smart?  
Hoe zal ik 't stellen?  
Wyl uit uwe oogen,  
Veel schichten vlogen,  
Tot in myn hart.

## Herders Zang.

Waer dwalentoch uw schapen, O schoone Herde—rin? Ge-  
*Andante.*  
 biedslechts my—ne knapen, Volmaek—te die ik Min. k Heb  
 u een kransdoenvlechten, Van Roos en E—glantier. Dat  
 k op uw hoofd zal hechten, Ontvangt het Dia—nier.

2

Wil u hier neder zetten.  
 In 't malsche Klavergroen.  
 De Zon zal u niet letten;  
 Uw schoon geen hinder doen.  
 Hier dekken ons de Linden;  
 k Zal zeggen dat ge in 't rondt,  
 Nooit trouwer Knaep zult vinden,  
 Dan, dien ge uw byzyn gondt.

Herders dans.

Minne Zang.

5

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of four systems of music, each with a vocal line and a bass line. The lyrics are written below the vocal line. The tempo is marked 'Allegro.' at the beginning of the second system. The score ends with a double bar line and repeat signs.

Ge-  
Kom vlecht my eenen krans, Van onverdor-de Bloemen, Waer  
Allegro.  
Flora op kan roe-men, Zoo ga ik bly ten dans.  
Dat  
'k Zie Fillis, schoon van ka-ken. In dezen Lente tyd, Het  
bloemryk veld ge-na-ken. Myn min word haer ge-wyd.

2  
Kom dans in 't Jeugd'ig groen,  
o Eer der Veldgodinnen,  
Waer duizend herderinnen,  
Uw schoonheid hulde doen.  
'k Zie drie bevalligheden,  
In u te saem gepaerd:  
Die daelden naer beneden,  
Wanneer gy werd gebaerd.

9

## Minne Zang.

Laet ons lie-ven, laet ons le-ven, Lae-ten

Laet ons lie-ven, laet ons le-ven Lae-ten

*Allegro.*

we onzen Jon-gen tyd, Aen het minnen o-ver-

we onzen Jon-gen tyd, Aen het minnen o-ver-

ge-ven, Ve-nus zy ons jeugd ge-wyd. Ve-nus

ge-ven, Ve-nus zy ons jeugd ge-wyd. Ve-nus

zy ons jeugd ge-wyd. Kloris.

zy ons jeugd ge-wyd. Kloris.



Minne Zang.

ae-ten  
ae-ten

bloem der Herde — rinnen, Laet ons le-ven, laet ons  
bloem der Herde — rinnen, Laet ons le-ven, laet ons

ver-  
ver-

minnen, Leven we in gestaë-ge vreugd; Le-ven  
minnen, Leven we in gestaë-ge vreugd; Le-ven

e-nus  
e-nus

we in gestaë-ge vreugd; Dat is eigen aen de  
we in ge-staëge vreugd; Dat is eigen aen de

ris.  
ris.

jeugd. Dat is ei-gen aen de jeugd.  
jeugd. Dat is ei-gen aen de jeugd.

## Aenmerking.

Wie de wereld wel be-ziet, Zal ze vol van Zotten vinden. Laet zich

*Allegro.*

aldoorschyn verblinden. En men kent zich zel-ven niet. I-der

pryst zyn eigen daden. Niemand wil zich la-ten ra-den. I-der

dunkt zich, in die schyn, Wys als Sa-lo-mon te zyn.

*Kampfen*

Alles noemt men recht verkeerd. *Kampen*  
 Wysheid woont thans in de kleeren.  
 't Geld alleen ziet men nu eeren.  
 't Geld is al wat men begeert.  
 Krygsmoed zocht men in de knevels,  
 Grooten hoedt, of ruime Stevels;  
 ô Wie had het ooit geloofd,  
 't Is al van Verstand berooft!

Minne-klagt.

9

o Beek waer in ik tranen stort, Aen uwengroenen kant ge-ze-ten, Laet

*Adagio.*

my, door snel te vloeyen weten, Of gy door my be-wo-gen wordt! Myn

Fillis tracht myn minte ontvluchten. Zy spot met mynen teedren gloed. Voer

heen, o Beekje, myne zuchten, Ge-lyk gy myne tra-nen doet.

2

Maer ach! ik zucht, en ween om niet.  
 Wat is my in dees' staet geboren,  
 Een ongelukkig lot beschoren!  
 Ik smoor helaes in Ziels verdriet!  
 o Fillis, zoo gy blyft verachten,  
 Een Ziel die u zoo teer bemint:  
 'k Strooi dan vergeefs myn droeve klagten,  
 En bittre zuchten in den Wind.

9

4. 1

14

## Op de Duif van Klorimeen.

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are written below the vocal line. The tempo is marked 'Largo'. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like 'p' and 't'.

*Largo.*

Het voorwerp van uw tee-dre zorgen, Uw Duif is weg, ô Klori-  
 meen! Waer houdt dat Diertje zich verborgen, waer dreef het op zyn wickjes  
 heen? Hoe nette, t zyne veders glad! Hoe drukt t zyn gekruifde  
 kopje. Hoe kir - de t met gezwollen kropje. Wan-neert op uw en schouder zat!

2

ô Schoone t minde u veel te teeder,  
 Dan dat het u vergeten zou:  
 Doch keert het in het kort niet weder,  
 Ik bid u, maetig uwen rouw.  
 Wie weet of niet de looze min,  
 Het u stilzwygend heeft ontdragen,  
 En dus gespannen voor den wagen,  
 Van Cypris groote Koningin.



Gewillige Dwang.

11

Clori-  
 Hoe aerdig gaet het toe, By de Nymphes en de Knapen Onder't hoeden van de  
*Allegro.*  
 Schapen. Ik bennooit van kyken moe. Ik moet my schierte bersten lacchen. Als ik  
 zie hoeknaep Myrtis Fullis komt om zoentjes pracchen. Die ze gaerne geven wil.  
 't Gaet.... ô Meisjes raedt eens hoe! 't Gaet zoo kluchtig toe!

2

Zie, hoe zy haer hoofstje keert!  
 Zie, zy wil het niet gedogen:  
 Maer ik zie wel aen haer oogen,  
 Dat zy 't wel zoo krom begeert.  
 't Zyn maer loopjes, dat weerstreven,  
 Al haer worstlen is maer schyn.  
 Zy ontzegt dat zy wil geven.  
 Als zy 't hield zou 't niet wel zyn.  
 't Gaet des buiten.... raed eens hoe!  
 ô Het gaet zoo kluchtig toe!

g



M. A. E. N. D. E. L. Y. K. S.  
Musikaels Tydveroryf

voor de Maendt

MEY

âchste  
Stuckje.

Hero's Wensch.

Neptuin, diët bruiſſchend zout, Door uwen Drie tand kunt bedwingen



*Andante.*

Ik bid wyf Tritons u omringen, Dat gy de gol-ven tegen houdt.



Leander waegt zich in de baren, Myn fakkel strekt hem tot een baek.



Civil myn Minnaer toch be-waren, Omwelken ik in Lief-de blaek.



h

terru

21

## Het Land - leven .

By een Beckje neêrgeze-ten, Die met zynhel Kristal, Besproeit het  
 Andante .  
 bloemryk dal, Kan ik 't gewel ver-geeten Dat een Stadvoedinhaer wal. Hier  
 rust men zonder kommer. Ge-legen in de lommer. Die my voordakenhuls ver-  
 strekt, Envoorde zonne-stralen dekt. Wylt pluimgediert myn Langlust wekt.

2  
 Hier zie ik de Herderinnen  
 Gaen weiden met haer Vee.  
 Hier zie k hoe Galathé  
 Door Tyter zich ziet minnen:  
 Zy bemint den Herder mee.  
 Ver van zyn min te tergen,  
 Wil zy zelf niet verbergen  
 Wat voor een zuivre liefde gloed,  
 Huisvest in haer verliefd gemoed  
 Die haere blonde schoonheid voed.

3  
 Weg ô Steedsche vleyeryen!  
 't Hart ligt hier op de tong.  
 By dezen watersprong,  
 Hoor k yder een belyen,  
 Hoe de liefde hem bedwong.  
 't Steemeisje is loos doorslepen,  
 In alle minnegrepen:  
 Maer al wie hier zyn dagen slyt,  
 Van alle Steedsche zorg bevryd,  
 Beschouwt den ouden gouden tyd.



Voorzichtig het best.

3

sproeit het

Nimmer kwamt in myn gedachten. Dat de Meisjes zoo lis-tig zyn.

*Vivace.*

er wal. Hier

Die zich voer dat Volk wil wachten. Hoest zelf de wysheid van Tu-pyn.

enhuis ver-

Trek met re-den nu die lyn: Want my is voer weinig weken.

wekt.

Meer dan zonneklaer ge-bleken. Dat de Meisjes lis-tig zyn.

ryen!  
de tong.  
ong,  
en.  
wong.  
doorslepen.  
oen:  
lagen slyt,  
g bevryd,  
ouden tydt.

2  
Ik was 's avonds wat beschonken.  
Fillis vroeg my wie ik bemin?  
Want, dacht ze, een die heeft gedronken.  
Houdt nooit wel zyn geheimen in.  
Maer ik was te loos van Zinn:  
Ik Wist myn zeggen te verbloemen.  
Ik Wou geen zins den naem haer noemen.  
Van het Meisje dat ik min.

3  
Jongelingen laet u raden.  
Leert toch zwygen als gy bemint.  
Weest voorzichtig in uw daden.  
Als gy u by de Tuffers vinct.  
Dat de wyn uw spraeklid bindt.  
Zwygt toch op nieuwsgierige vragen.  
Fracht alleen maer te behagen.  
Aen het Meisje dat gy mint.

## Herders Minne Zang.

Rozemond verlaet uw Stal, Febus blinkt reeds o-ver

*Andante.*

al. Hy verguldt de groene Boomen Pluimgediert verlaet zyn

nest. Roosje wil toch haestig komenk Heb op us myn hoop ge-vest.

2  
 Roosje die me uw weërmin boodt.  
 Laet ik rusten in uw schoot.  
 Wil een krans van Rozen vlechten;  
 Die ik uit myn Lusthof hael.  
 Wil die op myn Schedel hechten,  
 Wyl 'k die met een kusch betael.

3  
 Zie de schoone Klorimeen,  
 Reeds met Tityr henen treên.  
 Laet myn heil niet minder wezen,  
 Aengename Herderin!  
 Geef geen reden om te vreezen.  
 Dat 'k moet twyfflen aen uw min.

4  
 Laet ik..... maer ô schoone Bruidt!  
 Gy treedt reeds ter Stulpdeur uit.  
 k Zie uw Vee al herwaerd treden.  
 Welkom, lieve Rozemondt!  
 Venus, wat bekoorlykheden  
 Zyn my door uw Zoon vergond!

Vissers Minne Zang.

5

Kloris die myn hartje roofft, k'zie myn Pynjelangs de baren, Wel ge-laden

*Allegro.*

strandwaent varen, k'Hebaen u myn vangst beloofst, Kom myn Lieffereik me uw hand, k'Heb in

Venus naem de netten Buiten't Vaertuig laten, zetten Kloris kom, gameen naer strand.

2  
Kloris die ik teêr bemin,  
Door uw schoonheid aengedreven:  
'k Zal wat raers nog aen uw geven,  
'k Spaer't voor u myn Engelin.  
'k Heb een kralen Snoer gereed,  
Nê met paerelen door regen.  
Galathee wou my bewegen,  
Dat ik ze aen haer overdeed.

3  
Maer dat Meisje raedt het niet,  
Schoon in hoogen staet verheven.  
'k Wil ze alleen aen Kloris geven,  
Die in myne ziel gebieât.  
Deze keten, neemt gy ze aen,  
Zal nog meer uw hals verçieren.  
Als uw lodderige zwieren,  
Galatheës te boven gaen.

4  
'k Zie gy nadert snel ten voet.  
Welkôm puik der Visscherinnen,  
Die ik eeuw'ig zal beminnen!  
Schoone stookster van myn' gloed!  
Gy omhelst my, vry en bly.  
'k Heb nu winst genoeg genoten.  
Doch moet ik 't geschenk vergrooten,  
'k Geef my zelven nog daer by.

h

## Kupido's Overwinning.

De goe-lyke Ama-ri-til, Be-mind door knaep Myr-

De goe-lyke Ama-ri-til, Be-mind door knaep Myr-

*Virace.*

til, Was doof voor al zyn kla-gen, O

til, Was doof voor al zyn kla-gen, O

Sprak de loo-ze min, Een maegd moet lief-de

Sprak de loo-ze min, Een maegd moet lief-de

dra-gen, 't Zy met of tegen zin. Ik wil

dra-gen, 't Zy met of tegen zen. Ik wil



Kupido's Overwinning.

7

de-zen Herder hel-pen. Niemand kan myn wonden  
de-zen Herder hel-pen. Niemand kan myn wonden  
stelpen. Hy nam fluks de beeldnis aen. Van een  
stelpen. Hy nam fluks de beeldnis aen. Van een  
Roos met dauw be-laen: t' Meisje plukt die met haer  
Roos met dauw be-laen: t' Meisje plukt die met haer  
hand; Voort voelt zy de lief-de brand.  
hand; Voort voelt zy de lief-de brand.

Myr-  
Myr-  
-de  
-de  
k wil  
k wil

h

## De Verwonne Cupido.

*Andante.*

Ku-pi-do die het al - doet buk - ken  
 Voor uwen boog vol mo - gend - heid!  
 Laet ge u door droef - heid on - der - druk - ken?  
 Wat is toch de oor - zaek dat - gy schreit?

2  
 Ach, zegt hy, ik ben overwonnen. | Ik wou het hart dier Schoone raken,  
 t Is met myn' boog' en schigt' gedaen! | En branden doen in wedermin.  
 k Bezwyk voort' glinstren van twee Zonnen. | Ik wou die trotsche Nimf doen blaken,  
 Die in Klorindes voorhoofd staen. | Die my weêrstaet met fellen Zinn.

4  
 Zy sloeg terstond op my haer oogen,  
 k Werd blind: myn toorts werd uitgedoofd:  
 Myn Schicht ontbloot van zyn vermogen,  
 En ik dus gansch van magt' berooft.

Aen Venus.

9

ken

Wat rampspoed is aen u be - scho - ren.

Vivace.

o Schuim go - din, dat gy dus zucht?

ken?

Helaes! zy heeft haer zoon ver - lo - ren;

Ku - pi - do is haer oog ont - vlucht.

one raken,  
dermin.  
oen blaken.  
en Zinn'.

<sup>2</sup>  
Helaes! zegt zy, in welke hoeken  
Of hy zich zelf verstocken heeft!  
Ik Bezweer' elk een hem op te zoeken.  
Op dat die hem my wedergeeft.

<sup>3</sup>  
Al wie met hem te rug zal keeren,  
Krygt een geschenk van veel waerdij.  
Ik zal een Kusje aen hem vereeren.  
En dan iet anders nog daer by.

<sup>4</sup>  
Gy zyt aen uwen Eed' verbonden  
Godin, Ei matig uwe smart.  
Ik heb zyn schuilplaets uitgevonden.  
Hy heeft zyn woning in myn hart.

h

## Tegens de Gierigheid .

Hoe droevig is het leven, Van een die geld be- zit, En  
*Allegro.*  
 niets daervan durft geven! Hy schiet be- zy- den 't wit. Hy's  
 arm by al zyn schatten, En gunt zich zelf geen brood: Al  
 kon hy 't al be- vatten, Hy blijft steeds in den nood.

2

De menigte van schyven,  
 Stopt de begeerte niet.  
 Men zal steeds Trus blyven,  
 En leven in verdriet.  
 Hoe 't ook de Goden voegen;  
 Dus blyft men arm gewis;  
 Dewyl het vergenoegen,  
 De ware Rykdom is.



De Vertoornde Boerin .

11

The musical score is written in 6/8 time and consists of four systems of music. Each system has a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are written below the vocal line. The tempo is marked 'Allegro'.

System 1: *En* Neen Jaep, dat raedt gy niet. Gae vry by Klaertje vry-en. Ik

System 2: *Hy's* zalthaerniet be-ny-en. Breng haer vry in, t ver-driet. Toen

System 3: *Al* ik myn Linden uit gingspoelen. Hoorde ik wat in den Hooiberg woelen. Het

System 4: scheelt my niet een hair. Loop Jaep, loop vry by Klaer.

2  
 Gy zult myn Man niet zyn,  
 Gy zyt een lichte Veugel.  
 Ik heb een Zilvren Beugel,  
 Gekregen van myn' Kryn.  
 Ik heb myn Kryn nu uitgelezen,  
 't zal t' avond by my Voorspel wezen,  
 Wilt gy ook komen, Zeg?  
 Neen, blyf veel liever weg.

## Tircis Klagt.

Toen ik lag te zwemmen in myn bloedt. Kwam Ce-li-  
*Adagio.*  
 a. die k uit- de banden. Des Boksvoets red- de met myn  
 handen. My laven. zy zy gaf my moed. Maer ach! zy  
 die my hield in't leven. Heeft my een zwaerder wond ge-  
 geven. Naer schoonheid won- de my het  
 hart. Een wond, die my veel meer- der smart.